

Myčka a desinfikátor  
podložních mís a bažantů

CSO

Návod pro obsluhu

## Obsah:

1. Úvod
2. Bezpečnostní pokyny
3. Popis přístroje
4. Návod k použití
5. Provozní náplň – změkčovač STECKURON
6. Údržba a servis
7. Hlášení o chybách
8. Seznam náhradních dílů
9. Technické údaje
10. Připojovací výkres

### 1. Úvod

Vážený zákazníku.

Blahopřejeme Vám k zakoupení myčky a desinfikátoru podložních mís a bažantů CSO. Tento přístroj Vám pomůže odstranit náročnou a nepříjemnou práci sester v nemocnicích, domovech důchodců, ÚSP apod.

Cílem tohoto návodu je seznámit Vás s užíváním myčky a zabezpečit její dlouhý a bezporuchový provoz. Z tohoto důvodů Vás prosíme, aby každému uživateli této myčky bylo umožněno přečtení tohoto návodu pro obsluhu a údržbu a tím se zabránilo chybám při obsluze myčky.

Umístěte, prosím, tento návod tak, aby byl každému uživateli přístupný.

### 2. Bezpečnostní pokyny.

**!!! POZOR !!! POZOR !!! POZOR !!!**

Myčka musí být užívána podle těchto bezpečnostních pokynů.

V případě, že si v kterémkoliv bodě nejste jisti, kontaktujte servisní službu CSO OSTRAVA s.r.o. nebo Vašeho prodejce.

Zajistěte vždy, aby:

- byly dodrženy lokální instalační podmínky provozu
- myčka byla obsluhována a udržována vždy jen vyškoleným personálem
- každý pracovník pracující s myčkou byl seznámen a přečetl si tento návod k obsluze
- byly dodrženy bezpečnostní pokyny a instrukce! Nepoužívejte myčky v případě neznalosti obsluhy!

**!!POZOR!! Myčka nesmí být nikdy postříkána tlakovou vodou. !!POZOR!!**

Dále dbejte zejména na následující:

- na myčku nestavte nikdy předměty citlivé na teplo a vlhkost
- požívejte pouze změkčovač vody STECKURON
- před použitím myčky vždy zkontrolujte, zda není ucpán odtok ve dně mycí komory, jsou otevřeny ventily s teplou a studenou vodou, myčky je zapojena v síti
- v případě vypnutí elektrického proudu v průběhu cyklu neotvírat dveře mycího prostoru okamžitě – je to možné až po 10 minutách, kdy se mycí prostor již zchlátil.

### 3. Popis přístroje

Firma CSO OSTRAVA s.r.o. navazuje výrobou myček a desinfikátorů podložních mís na dlouholetou tradici myček a desinfikátorů BeWe z Recklinghausenu v BRD. Všechny typy BeWe i CSO jsou vybaveny špičkovou ovládací řídicí automatikou ERLÉN. Firma CSO OSTRAVA s.r.o. spolupracuje úzce se svými zákazníky a proto je také schopna vyrábět svá zařízení podle speciálních požadavků zákazníků.

Každá myčka se skládá z následujících komponent:

- mycí komora
- systém čistících trysek pro mycí komoru
- systém čistících trysek pro podložní mísu
- čistící systém pro bažanty
- držák nádobí
- ovládací displej
- systém změkčování vody včetně kanystru se změkčovačem
- odtokový systém

Dále může být myčka doplněna o výlevky, umývadlo na ruce, WC, držáky ne mísy, skříňkami, mycími stoly apod. Všechny tyto doplňky jsou vyrobeny dle požadavku zákazníka.

Myčka má kapacitu: 1 ks podložní mísa + 1 ks bažant      nebo  
3 ks bažantů      nebo  
1 ks sedací mísa do WC křesla + 1 bažant

## Čistící proces:

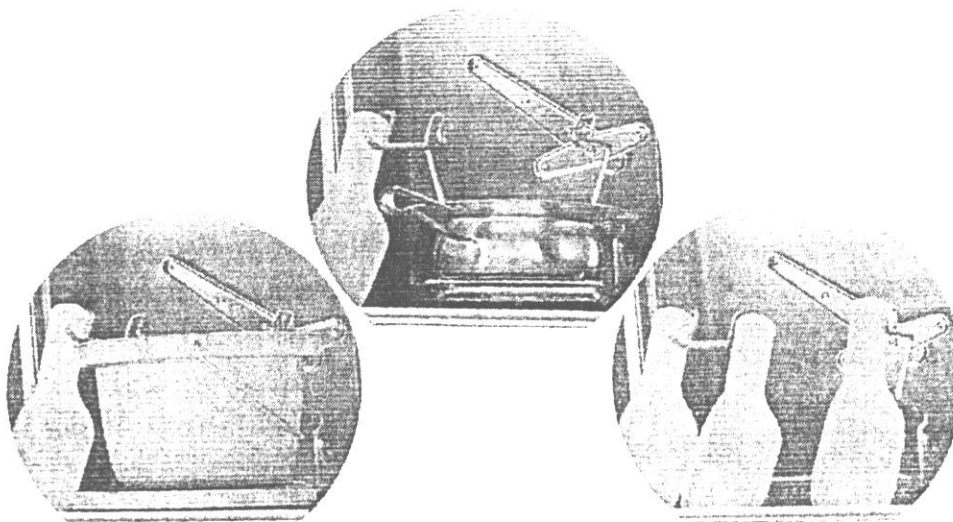
Výkonný systém trysek, sestávající se ze stropních trysek, z osvědčeného mycího ramene a speciálních trysek v zadní stěně myčky na umývání bažantů, zajišťují intenzivní umývání podložních mís a ostatních předmětů a to jak zevnitř, tak i zevně. Speciální držák na vnitřní straně dveří zajišťuje svým uspořádáním plné vyprázdnění a přesné umístění bažantů nad zadními tryskami. Bažanty ani ostatní nádoby není nutno před vložením do myčky vyprázdňit. Stačí je plné vložit do držáku nádobí a při zavírání dveří myčky se automaticky sami vyprázdňí. Po spuštění zvoleného programu se veškeré nádoby i vnitřek myčky perfektně umyjí.

Každá myčka je vybavena sériově systémem změkčování vody. Tento systém složí jak k ochraně samotné myčky, tak i k ochraně umývaného nádobí pře usazováním solí vápníku (vodního kamene). Množství změkčovadla je možné v každé myčce individuálně nastavit, podle kvality vody v dané lokalitě.

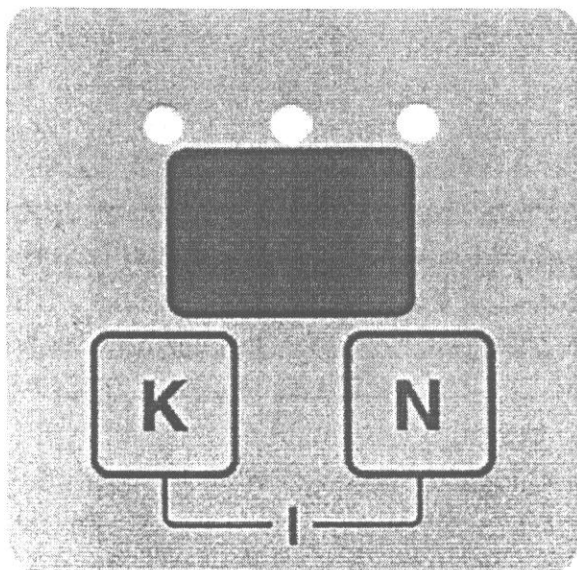
Desinfekce je prováděna termickým způsobem, prostřednictvím páry. Teplotu potřebnou pro desinfekci je možná individuálně nastavit dle požadavku zařízení a je kontrolována vždy mikroprocesorem řídicí jednotky. V důsledku toho je myté nádobí i komora myčky trvale stejně a bezpečně desinfikována.

## 4. Návod na používání

- Dveře mycího prostoru otevřeme vyklopením.
- Vložíme 1 bažanta a 1 podložní mísu (nebo 3 bažanty nebo 1 bažanta a 1 mísu do WC křesla) do držáku ve dveřích a uzavřeme mycí prostor. Veškeré nádoby vkládáme včetně obsahu (i papíru). Nedoporučujeme pouze požívat buničinu – mohlo by dojít k ucpání odpadů v budově.



- Myčka nám umožňuje přímou volbu 3 programů:



K – krátký program

N – normální program

I – intenzivní program

- Zvolený program spustíme krátkým stlačením příslušného tlačítka (tlačítek)
- Blikající zelená dioda (vlevo) signalizuje, že myčka je v provozu, dveře jsou zamknuty. Po skončení celého cyklu, dioda trvale svítí, dveře se odemknou. Po otevření dveří dioda zhasne. V době provádění desinfekce může být po obvodu dveří malý únik páry – tento jev není závada.
- Prostřední žlutá dioda signalizuje stav změkčovačla. Pokud dioda nesvítí nebo pouze bliká, změkčovačla je dostatek. Pokud dioda trvale svítí, změkčovačlo došlo, myčka se automaticky zablokuje. Kanystr se změkčovačem se nachází v zadní části myčky a obsluha se k němu dostane po odklopení horního krytu myčky a vytažení čidla změkčovače z kanystru. Vymění se kanystr a po zastrčení sondy se myčka automaticky odblokuje.
- Pokud nastane v myčce jakákoliv porucha, rozsvítí se červená dioda vlevo. Zároveň se na displeji objeví kód poruchy. V tomto případě je nutno zavolat servis CSO OSTRAVA s.r.o. a sdělit kód poruchy.
- Na stěně za myčkou jsou umístěny dva kohouty – teplá a studená voda. Taktéž je tam umístěn přívod elektrického proudu. V případě jakéhokoliv úniku vody je zapotřebí odpojit myčku od sítě, zavřít kohouty s vodou, zavolat údržbu daného zařízení, resp. firemní servis.

## 5. Provozní náplň – změkčovačlo STECKURON

- Změkčovačlo vody STECKURON je určeno do myček a desinfikátorů podložních mís firem BeWe a CSO.

- Změkčovaadlo STECKURON se dodává v 5 l kanystrech nebo v sudech. Jedná se o netoxický vodní roztok, nazelenalé barvy.
- Změkčovaadlo se používá neředěné. Na tuto koncentraci jsou nastaveny i přístroje.
- Dávkování je dáno tvrdostí vody v dané lokalitě a je vždy nastaveno servisním technikem při uvádění přístroje do provozu. Pokud se v průběhu provozu přístroje ukáže potřeba změnit nastavení dávkování změkčovaadla, může toto učinit pouze servisní technik.
- Při výměně náplně v přístroji je zapotřebí vždy uzavřít uzávěr, aby nedošlo k vystříknutí změkčovaadla z kanystru v přístroji. Uzávěr je možné otevřít až po vložení kanystru do myčky.
- Při požití změkčovaadla nebo pokud se změkčovaadlo dostane do očí, je zapotřebí vyvolat zvracení, respektive vymýt oči a neprodleně navštívit lékaře.

## 6. Údržba a servis

- Mytí a čištění myčky CSO se provádí pouze po vnějším povrchu – měkkou látkou a saponátovým prostředkem, poté přeštit suchou látkou zvlhčenou silikonovým olejem (např. červená DIAVA).
- Po spotřebování 5 kanystrů se změkčovaadlem je zapotřebí pozvat firemní servis k provedení celkové kontroly a údržby myčky. Tyto kontrola se musí provést nejméně jedenkrát za půl roku.

## 7. Hlášení o chybách

- 0: Přetečení nádrže, vyčerpání nádrže, odpojení hlavního konektoru
- 1: Do 2 min. nenatekla stud.voda-malý tlak vody v síti, ucpaná sítka ventilů
- 2: - „ - teplá - „ -
- 3: - „ - vlažná - „ - (studená + teplá)
- 4: Do 2 minut není vyčerpána voda z nádrže, vadné hlavní čerpadlo
- 5: Do 2 minut nenastala teplotní změna v mycí komoře - závada topení
- 6: Během provozu se otevřely dveře, vadný nebo špatně seřízený kontakt
- 7: Přerušené nebo odpojené čidlo teploty
- 8: Odpojený hladinoměr
- 9: Sepnutá platin.čidla pod myčkou - pokud jsou namontovány - myčka teče.

### STOP

Přerušení programu - stisknout obě tlačítka a držet do doby, než se na displeji objeví St a program se nezastaví

## 8. Seznam náhradních dílů

- 1.1 Elektronika CSO
- 1.2 Napájecí zdroj CSO
- 1.3 Kompletní kabeláž CSO
- 1.4 Elektromagnetický zámek
- 1.5 Snímač polohy dveří
- 1.6 Teplotní čidlo
- 1.7 Hladinoměr vodní
- 1.8 Sonda změkčovače
- 1.9 Čerpadlo změkčovače
- 1.10 Vodní čerpadlo
- 1.11 Dvojitý vodní ventil
- 1.12 Topné těleso

- 2.1 Mycí rameno
- 2.2 Osa dveří
- 2.3 Zámek
- 2.4 Přelepka
- 2.5 Těsnící límec odpadu

## 9. Technické údaje

Napojení sítě	230V / 50 Hz / 16 A
Příkon	3 kW
Studená voda	přípoj 3/4" tlak vody max. 8 bar množství vody min. 0,3 l/s
Teplá voda	přípoj 3/4" tlak vody max. 8 bar množství vody min. 0,3 l/s
Odpad	potrubí 100 mm
Spotřeba elektrické energie	0,15 kWh / cyklus
Spotřeba vody	krátký program           9 l / cyklus normální program       18 l / cyklus intenzivní program      24 l / cyklus
Rozměry	š x v x h = 500 x 900 x 600 mm
Váha	45 kg
Náplň	1 podložní mísa + 1 bažant   nebo 3 bažanti                       nebo 1 sedací mísa do WC křesla + 1 bažant
Spotřeba změkčovadla	dle místního nastavení

Adresa výrobce a firemního servisu:

**CSO OSTRAVA s.r.o.**  
Ruskova 761  
724 00 Ostrava – Stará Bělá  
Česká Republika

Tel./fax. +420 – 59 - 678 05 38  
Mobil +420 – 602 – 533 599  
E-mail [cso@csoostrava.cz](mailto:cso@csoostrava.cz)

*22 05 ly. Zapletal*

**Servis:**

CSO OSTRAVA s.r.o.  
Josef Maštovský  
Jiráskova 640  
251 64 Mnichovice

Fa. M – Z servis  
Miroslav Zedník  
Družstevní 12  
466 01 Jablonec nad Nisou

Tel./fax 323 641 187  
Mobil 603 410 023

Tel. 483 320 839  
Tel./fax 483 710 716  
Mobil 602 662 463